

SAGGISTICA**IL LINGUAGGIO POETICO E LA SUA TRADUZIONE****Raccolta di testi. Ediz. italiana e inglese**di *Claudia Bacile di Castiglione*

Un quaderno didattico, un manuale per organizzare, come prevede la riforma, un corso di lingua e traduzione per gli studenti di lettere. Dal 1990 a oggi gli studi sulla teoria e la pratica del tradurre si sono moltiplicati, non mancano pertanto manuali pregevoli focalizzati sul rapporto tra lingua inglese e lingua italiana. L'esperienza in aula ha indicato il percorso: l'interesse è scattato nel momento in cui si è deciso di affrontare un testo di critica pratica in lingua originale. Tradurre quel testo si è rivelato molto più coinvolgente e utile per comprendere cosa veramente comporti un lavoro di traduzione. Così per definire il ruolo del traduttore, come responsabile dell'interpretazione dei testi, si è deciso di lavorare su la guida pratica all'analisi critica del testo poetico di Millar

L'AUTORE

Claudia Bacile di Castiglione insegna Lingua e letteratura inglese presso l'Università di Lecce. Si è occupata di scrittrici di età vittoriana (Charlotte ed Emily Bronte, George Eliot), di nonsense (Edward Lear, Lewis Carroll), di letteratura inglese per l'infanzia dell'Ottocento. Per Feltrinelli ha tradotto di Charles Dickens, *Storie fantastiche delle vacanze* (1999).

Editore: **I LIBRI DI ICARO**Formato: **17x24**Prezzo: **10.00 €**Pubblicazione: **31/07/2007**ISBN: **9788895377032**STORIA DELLA LETTERATURA E CRITICA LETTERARIA,
LETTERATURA E NARRATIVA